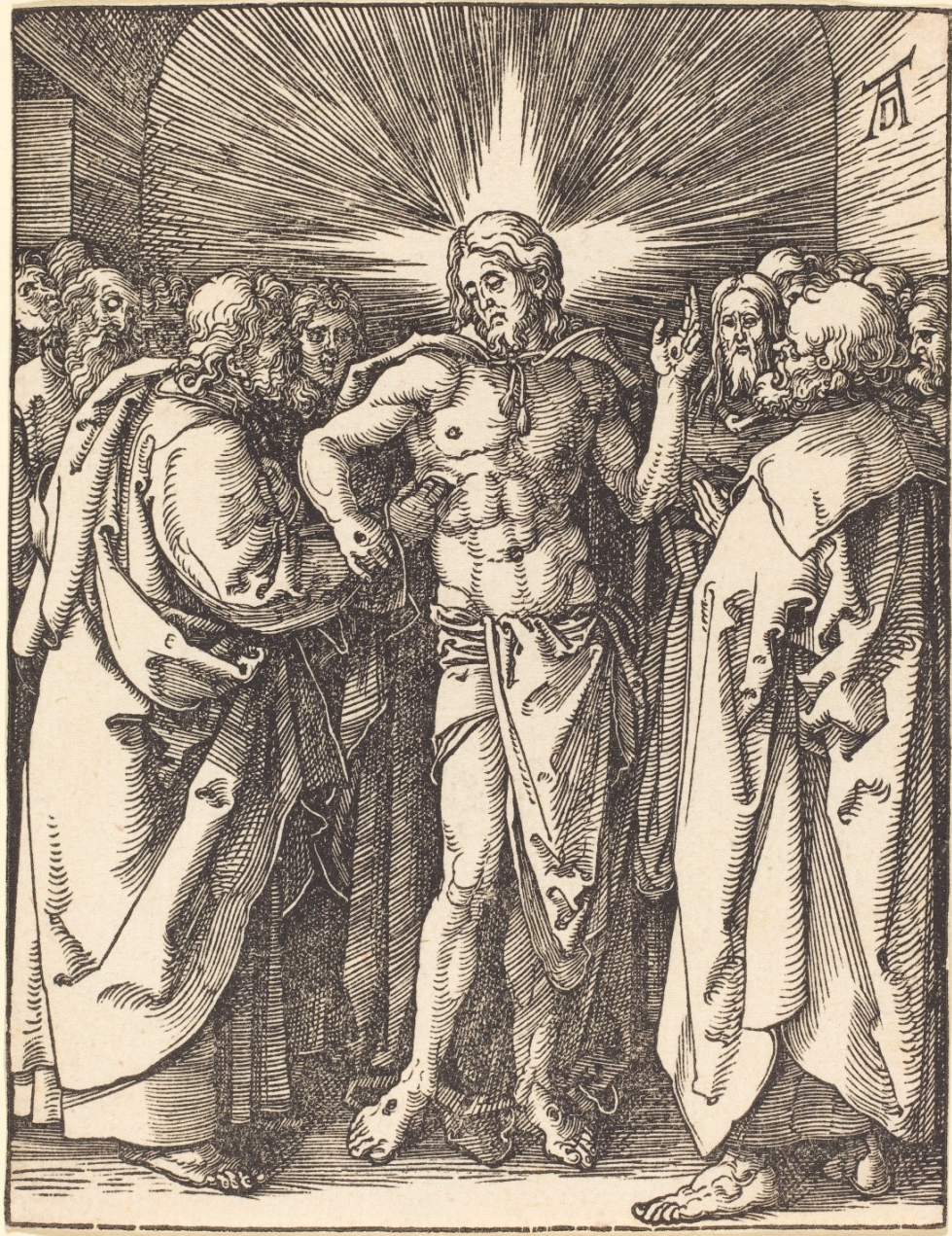


Low Sunday



16 April 2023
Sung Mass 11.00

Low Sunday

Organ—Regina cœli

Marcel Dupré

The Vidi Aquam

Ant. Vidi aquam * Egrediéntem de templo, a látere dextro, allelúja: et omnes ad quos pervénit aqua ista, sálvi facti sunt, et dicent, allelúja, allelúja. *Ps.* 117, 1. Confitémini Dómino quóniam bonus: quóniam in sæculum misericórdia ejus. *℣.* Glória Patri. Vidi aquam.

Ant. I saw water * proceeding out of the temple, on the right side, alleluia; and all to whom that water came were saved, and they shall say: alleluia, alleluia. *Ps.* 118, 1. O give thanks unto the Lord, for he is gracious: because his mercy endureth for ever. *℣.* Glory be. I saw water.

℣. O Lord show thy mercy upon us, alleluia. *℞.* And grant us thy salvation, alleluia.

℣. O Lord, hear my prayer; *℞.* And let my cry come unto thee.

℣. The Lord be with you. *℞.* And with thy spirit.

Let us pray.

GRACIOUSLY hear us, O Lord holy, Father almighty, everlasting God: and vouchsafe to send thy holy angel from heaven to guard and cherish, to protect and visit, and to defend all who dwell in this thy holy habitation. Through Christ our Lord. *℞.* Amen.

Introit—I Peter 2, 2

QUASI modo géniti infántes, allelúja: rationábiles, sine dolo lac concupiscite, allelúja, allelúja, allelúja. *Ps.* 80, 1. Exsultáte Deo, adjutori nostro: jubiláte Deo Jacob. *℣.* Glória Patri. Quasi modo.

Please kneel and stand as the servers so do.
AS new-born babes, alleluia: desire ye the sincere milk of the word, alleluia, alleluia, alleluia. *Ps.* 81, 1. Sing we merrily unto God our strength: make a cheerful noise unto the God of Jacob. *℣.* Glory be. As new born babes.

Kyrie Eleison—Missa brevis

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.* Kýrie, eléison. *ijj.*

Giovanni Pierluigi da Palestrina
Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

Gloria in excelsis

GLORIA in excelsis Deo, et in terra pax homínibus bonæ voluntátis. Laudámus te. Benedícimus te. Adorámus te. Glorificámus te. Grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex cæléstis, Deus Pater omnípotens. Dómine Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus,

Please remain standing until the Ministers sit, then all sit.

GLORY be to God on high. And in earth peace good will towards men. We praise thee. We bless thee. We worship thee. We glorify thee. We give thanks to thee for thy great glory. O Lord God, heavenly King, God the Father almighty. O Lord, the only-begotten Son Jesu Christ. O Lord God, Lamb of God, Son of the

Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserére nobis. Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe. Cum Sancto Spírítu, ✠ in glória Dei Patris. Amen.

Father. That takest away the sins of the world, have mercy upon us. Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer. Thou that sittest at the right hand of God the Father, have mercy upon us. For thou only art Holy. Thou only art the Lord. Thou only, O Jesu Christ, with the Holy Ghost, ✠ art Most High in the glory of God the Father. Amen.

℣ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

Please stand for the Collect.

Let us pray.

GRANT, we beseech thee, almighty God: that as we have now fulfilled this paschal festival, so in our life and conversation we may by thy grace continually shew forth the same. Through. ℞ Amen.

The Epistle

Please be seated.

The Lesson from the Epistle of blessed John the Apostle.

I JOHN 5, 4-10

DEARLY beloved: Whatsoever is born of God overcometh the world: and this is the victory that overcometh the world, even our faith. Who is he that overcometh the world, but he that believeth that Jesus is the Son of God? This is he that came by water and blood, even Jesus Christ: not by water only, but by water and blood. And it is the Spirit that beareth witness, because the Spirit is truth. For there are three that bear record in heaven: the Father, the Word and the Holy Ghost: and these three are one. And there are three that bear witness in earth: The spirit, and the water, and the blood: and these three agree in one. If we receive the witness of men, the witness of God is greater: for this is the witness of God which he hath testified of his Son. He that believeth on the Son of God hath the witness in himself. ℞ Thanks be to God.

Allelúja, allelúja. ℣ *Matt. 28, 7.* In die resurrectionis meæ, dicit Dóminus, præcedam vos in Galilæam. Allelúja. ℣ *Joann. 20, 26.* Post dies octo, jánuis clausis, stetit Jesus in médio discipulórum suórum, et dixit: Pax vobis. Allelúja.

Alleluia, alleluia. ℣ *Matt. 28, 7.* In the day of my resurrection, saith the Lord, I will go before you into Galilee. Alleluia. ℣ *John 20, 26.* After eight days, when the doors were shut, Jesus stood in the midst of his disciples, and said: Peace be unto you. Alleluia.

The Holy Gospel

Please stand for the Gospel.

℣ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

John 20, 19–31

℣ ✠ The Continuation of the Holy Gospel according to John. ℞ Glory be to thee, O Lord.

AT that time: The same day at evening, being the first day of the week, when the doors were shut, where the disciples were assembled for fear of the Jews: came Jesus and stood in the midst, and saith unto them: Peace be unto you. And when he had so said, he shewed unto them his hands and his side. Then were the disciples glad when they saw the Lord. Then said Jesus to them again: Peace be unto you. As my Father hath sent me, even so send I you. And when he had said this, he breathed on them, and saith unto them: Receive ye the Holy Ghost: whosoever sins ye remit, they are remitted unto them; and whosoever sins ye retain, they are retained. Now, Thomas, one of the twelve, called Didymus, was not with them when Jesus came. The other disciples therefore said unto him: We have seen the Lord. But he said unto them: Except I shall see in his hands the print of the nails and put my finger into the print of the nails, and thrust my hand into his side, I will not believe. And after eight days again his disciples were within, and Thomas with them. Then came Jesus, the doors being shut, and stood in the midst, and said: Peace be unto you. Then saith he to Thomas: Reach hither thy finger, and behold my hands, and reach hither thy hand, and thrust it into my side: and be not faithless, but believing. And Thomas answered and said unto him: My Lord, and my God. Jesus saith unto him: Thomas, because thou hast seen me, thou hast believed: blessed are they that have not seen, and yet have believed. And many other signs truly did Jesus in the presence of his disciples, which are not written in this book. But these are written, that ye might believe that Jesus is the Christ, the Son of God: and that believing ye might have life through his name. ℞ Praise be to thee, O Christ.

New English Hymnal N° 102—A brighter dawn

Nun lasst uns Gott

- | | |
|---|---|
| A brighter dawn is breaking,
And earth with praise is waking,
For thou, O King most highest,
The power of death defiest. | 3. O free the world from blindness,
And fill the world with kindness,
Giving sinners resurrection,
Bring striving to perfection. |
| 2. And thou hast come victorious,
With risen Body glorious,
Who now for ever livest,
And life abundant givest. | 4. In sickness give us healing,
In doubt thy clear revealing,
That praise to thee be given
In earth as in thy heaven. |

Homily—Fr Lanier

Please be seated.

Nicene Creed

CREDO in unum Deum, Patrem Omnipotentem, factorem cæli et terræ, visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei unigénitum. Et ex Patre natum ante ómnia sæcula. Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum verum de Deo vero. Génitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt. Qui propter nos hómines et propter nostram salutem descendit de cælis. *Genusflect.* Et incarnátus est de Spírítu Sancto ex María Vírgine: Et homo factus est. *Arise.* Crucifíxus étiam pro nobis: sub Póntio Piláto passus, et sepúltus est. Et resurrexit tértia die, secúndum Scriptúras. Et ascendit in cælum: sedet ad dexteram Patris. Et íterum ventúrus est cum glória judicáre vivos et mórtuos: cujus regni non erit finis. Et in Spírítum Sanctum, Dóminum et vivificántem: qui ex Patre Filióque procedit. Qui cum Patre et Fílio simul adorátur, et conglorificátur: qui locútus est per Prophétas. Et unam, sanctam, cathólicam et apostólicam Ecclésiám. Confíteor unum baptísma in remissionem peccatórum. Et exspécto resurrectionem mortuórum, ☩ et vitam ventúri sæculi. Amen.

℣. The Lord be with you. ℞. And with thy spirit. ℣. Let us pray.

Offertorium. Matt. 28, 2, 5–6. Angelus Dómini descendit de cælo, et dixit muliéribus: Quem quæritis, surrexit, sicut dixit, allelúja.

Please stand for the Creed.

IBELIEVE in one God. The Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Begotten of his Father before all worlds, God of God, light of light, very God of very God. Begotten not made, being of one substance with the Father: by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation came down from heaven. *Genusflect.* And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary: And was made man. *Arise.* And was crucified also for us: under Pontius Pilate he suffered, and was buried. And the third day he rose again according to the Scriptures. And ascended into heaven: and sitteth on the right hand of the Father. And he shall come again with glory to judge both the quick and the dead: Whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord, and giver of life: who proceedeth from the Father and the Son. Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified: who spake by the Prophets. And I believe one holy, catholic and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead. ☩ And the life of the world to come. Amen.

Offertory. Matt. 28, 2, 5–6. The Angel of the Lord descended from heaven, and said unto the women: He whom ye seek is risen as he said, alleluia.

Alleluya! Alleluya! Alleluya!

Ye sons and daughters of the King
Whom heavenly hosts in glory sing,
To-day the grave hath lost its sting. Alleluya!

2. On that first morning of the week,
Before the day began to break,
The Marys went their Lord to seek. Alleluya!

3. An angel bade their sorrow flee,
For thus he spake unto the three:
'Your Lord is gone to Galilee'. Alleluya!

4. That night the Apostles met in fear,
Amidst them came their Lord most dear,
And said: 'Peace be unto you here!' Alleluya!

5. When Thomas afterwards had heard
That Jesus had fulfilled his word,
He doubted if it were the Lord. Alleluya!

6. 'Thomas, behold my side,' saith he,
'My hands, my feet, my body see;
'And doubt not, but believe in me.' Alleluya!

7. No longer Thomas then denied;
He saw the feet, the hands, the side;
'Thou art my Lord and God,' he cried. Alleluya!

8. Blèssed are they that have not seen,
And yet whose faith hath constant been,
In life eternal they shall reign. Alleluya!

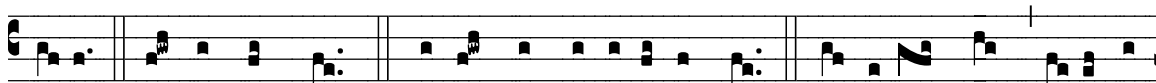
9. On this most holy day of days,
To God your hearts and voices raise
In laud, and jubilee, and praise. Alleluya!

10. And we with Holy Church unite,
As evermore is just and right,
In glory to the King of Light. Alleluya!

Solemn Preface of Easter



Throughout all ages, world without end. *℞* Amen. *℣* The Lord be with you. *℞* And with thy



spirit. *℣* Lift up your hearts. *℞* We lift them up unto the Lord. *℣* Let us give thanks unto our



Lord God. *℞* It is meet and right so to do.

IT is very meet, right, and our bounden duty, that we should at all times indeed glorify thee, O Lord, but chiefly at this time when Christ our Passover is sacrificed. For he is the very Lamb, which hath taken away the sins of the world. Who by his death hath destroyed death, and by his rising again hath restored to us life. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with all the company of the heavenly host, we sing the majesty of thy glory, evermore praising thee, and saying:

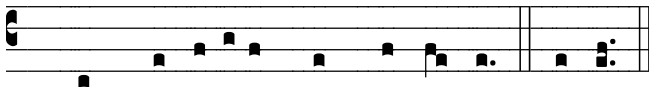
Sanctus & Benedictus

SANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. ✠ Benedictus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

HOLY, holy, holy, Lord God of hosts, heaven and earth are full of thy glory. Hosanna in the highest. ✠ Blessed is he that cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.

Canon of the Mass

Please kneel for the Canon.

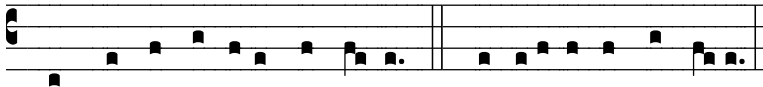


Throughout all ages, world without end. ✠ Amen.

Our Father

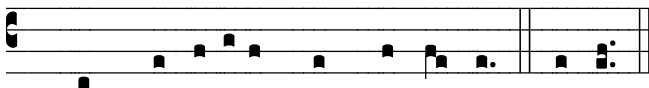
Let us pray: Commanded by saving precepts, and taught by divine institution, we are bold to say:

OUR Father, who art in heaven: hallowed be thy Name: Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread: And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us:



And lead us not into temptation. ✠ But deliver us from e-vil.

The Pax



Throughout all ages, world without end. ✠ Amen.



The peace of the Lord be alway with you. *℞* And with thy spirit.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
dona nobis pacem.

O Lamb of God, that takest away the sins of the world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the world: grant us thy peace.

Communion of the Faithful

℣ Behold the Lamb of God, behold him who taketh away the sins of the world. *℞* Lord, I am not worthy, that thou shouldest come under my roof: but speak the word only, and my soul shall be healed. [*Repeated thrice*]

All baptized Christians are welcome to receive Holy Communion. Please make your way via the center aisle to the rails, the Ushers will direct and assist you. If you are unable to navigate the steps, please alert the Ushers that the Sacrament may be brought to your pew.

Communio. Joann. 20, 27. Mitte manum tuam, et cognósce loca clavórum, allelúja: et noli esse incrédulus, sed fidélis, allelúja, allelúja.

Communio. John 20, 27. Reach hither thy hand, and behold the print of the nails, alleluia: and be not faithless, but believing, alleluia, alleluia.

Motet—Quia vidisti me, Thoma

Palestrina

QUIA vidísti me, Thoma, credidísti: beáti, qui non vidérunt, et credidérunt.

THOMAS, because thou hast seen me, thou hast believed: blessed are they that have not seen, and yet have believed.

New English Hymnal N° 123—Walking in a garden

Dun Aluinn

Walking in a garden
At the close of day,
Adam tried to hide him
When he heard God say:
‘Why are you so frightenend,
Why are you afraid?
You have brought the winter in,
Made the flowers fade.’

2. Walking in a garden
Where the Lord had gone,
Three of the disciples,
Peter, James, and John;
They were very weary,
Could not keep awake,
While the Lord was kneeling there,
Praying for their sake.

3. Walking in a garden
 At the break of day,
 Mary asked the gardener
 Where the body lay;
 But he turned towards her,
 Smiled at her and said:
 'Mary, spring is here to stay,
 Only death is dead.'

∿ The Lord be with you. ∸ And with thy spirit. *Please stand for the Postcommunions.*
 Let us pray.

WE beseech thee, O Lord our God: that these holy mysteries which thou hast given us for the assurance of our redemption; may both in this life and in that which is to come be profitable for the healing of our souls. Through. ∸ Amen.

Dismissal

∿ The Lord be with you. ∸ And with thy spirit.

(M.M. ♩ = 160.)

7. *(sol-ré)*

I- te, mís- sa est.
 Dé- o grá- ti- as.

Blessing *Please kneel for the Blessing.*
 May Almighty God bless you, the Father the Son, ✠ and the Holy Ghost. ∸ Amen.

The Last Gospel *Please stand for the Last Gospel.*
 ∿ The Lord be with you. ∸ And with thy spirit. John 1, 1-14

✠ The Beginning of the holy Gospel according to John. ∸ Glory be to thee, O Lord.

IN the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his

own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. *Here genuflect:* And the Word was made flesh, *Here rise:* and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth. ☩ Thanks be to God.

Regina Cœli

Cristóbal de Morales

REGINA cœli, lætâre, allelûja;
Quia quem meruísti portâre, allelûja,
Resurréxit, sicut dixit, allelûja:
Ora pro nobis Deum, allelûja.

JOY to thee, O Queen of heaven, alleluia;
He whom thou wast meet to bear, alleluia,
As he promised hath arisen, alleluia:
Pour for us to God thy prayer, alleluia.

☩ Rejoice and be glad, O Virgin Mary, alleluia. ☩ For the Lord is risen indeed, alleluia.

Let us pray.

O GOD, who by the resurrection of thy Son, our Lord Jesus Christ, didst vouchsafe to give joy to the whole world: grant, we beseech thee, that through his Mother, the Virgin Mary, we may attain the joys of everlasting life. Through the same Christ our Lord. ☩ Amen.

New English Hymnal N° 120—Thine be the glory

Maccabæus

Thine be the glory, risen, conquering Son,
Endless is the vict'ry, thou o'er death hast won;
Angels in bright raiment rolled the stone away,
Kept the folded grave-clothes where the body lay.
Thine be the glory, risen, conquering Son,
Endless is the vict'ry, thou o'er death hast won.

2. Lo, Jesus meets us, risen from the tomb;
Lovingly he greets us, scatters fear and gloom;
Let the Church with gladness hymns of triumph sing,
For her Lord now liveth, death hath lost its sting:
Thine be the glory, risen, conquering Son,
Endless is the vict'ry, thou o'er death hast won.

3. No more we doubt thee, glorious prince of life;
Life is nought without thee: aid us in our strife,
Make us more than conquerors through thy deathless love;
Bring us safe through Jordan to thy home above:
Thine be the glory, risen, conquering Son,
Endless is the vict'ry, thou o'er death hast won.

Parish Notes

We welcome all those who are worshiping with us today. Please join us after Mass in the Parish Hall for a light reception.

Vespers will be chanted in Latin at 3.00 this afternoon, preceded by a rehearsal at 2.15, please join us.

Monday, 17 April, Dedication of the Church, (transferred), Sung Mass 7.00 p.m.

Anniversaries

- 16 April Rebecca Unitt, Benefactress, RIP (1937)
Mary Elizabeth Stein, Benefactress, RIP (1982)
Timothy Raynor Morton, Priest & Curate, RIP (1991)
- 17 April Linda Beran, Birth
- 18 April Anette Holroyd, RIP (1937)
- 20 April Roxanna Dodson, Benefactress, RIP (1926)
- 22 April Duncan Convers, SSJE, Priest & Rector, RIP (1929)
Alan Champion, RIP (2011)

Kalendar

- 17 April DEDICATION OF THE CHURCH (Transferred)
- 18 April Of the Octave
- 19 April Of the Octave
- 20 April Of the Octave
- 21 April S. Anselm, B.C.D.; *Of the Octave*
- 22 April Ss. Soter & Caius, Pp.Mm.; *Of the Octave*
- 23 April Easter II; *S. George, M.; Of the Octave*



Saint Clement's Church

2013 Appletree Street
Philadelphia, Pennsylvania 19103
215.563.1876 ✉ www.s-clements.org

Sunday

Low Mass 8.00
Centering Prayer 9.30
Rosary 10.00
Terce 10.30
Solemn Mass 11.00
Vespers & Benediction 3.00

Monday–Friday

Low Mass 12.10
Vespers & Novena 5.30

Saturday

Low Mass 10.00
Rosary 10.30 (1st Saturdays)
Vespers & Novena 3.00

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara D. Henry, *Associate Priest & Archivist*

The Rev'd Justin Lanier, *Associate Priest*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist & Secretary to the Rector*

The Polyphonia Society, *Choral Artists-in-Residence*